

The list of charges and tariffs for related services at the territory of Zhukovsky international airport for foreign airlines and non-residents (valid on 07.01.2019)/
Перечень ставок сборов и тарифов за сопутствующие услуги по аэропортовому обслуживанию на территории международного аэропорта «Жуковский» для иностранных эксплуатантов и нерезидентов РФ
(действует на 01.09.2019г.)

	Content/Содержание	Стр.
3.	Other airport services /Прочие услуги по аэропортовому обслуживанию	2
3.1.	Airport services arrangement / Организация аэропортового обслуживания	2
3.2.	Slot coordination services /Услуги по слот координации	2
3.3.	Follow-me car service on the apron/ Персональное сопровождение автотранспортом на перроне	3
3.4.	Overflight of Civil Aviation aircraft /Облет воздушных судов Гражданской авиации	3
3.5.	Access to airport controlled zone and restricted facilities / Доступ на режимные объекты и в режимные зоны аэропорта:	3
3.5.1.	Personal passes /Личные пропуска	3
3.5.2.	Transport passes /Транспортные пропуска	4
3.6.	Services of JSC "RAMPORT AVIATION COMMERCE" /Услуги АО «РАМПОРТ АВИАЦИОННАЯ КОММЕРЦИЯ»	5
3.6.1.	The organization of the customs and border control for the international flight / Организация таможенного и пограничного контроля при выполнении рейса заграничного следования	5
3.6.2.	The organization of demonstration display of aircraft / Организация демонстрационного показа ВС	5
3.6.3.	Technical assistance in issuing passes to the controlled area of the airport / Техническое содействие оформления пропусков в КЗА	5
3.6.4.	The arrangement of hotel accommodation, surface transportation and meals for passengers and air crews providing / Организация услуг по размещению в гостинице, обеспечению наземным транспортом, питанием пассажиров и экипажей ВС	5
3.6.5.	The arrangement of ground handling by outside organizations/ Организация услуг по наземному обслуживанию силами сторонних организаций	5
3.6.6.	The arrangement of passengers and baggage air transport services to / from the airport /Организация услуг по воздушной перевозке пассажиров и багажа в/из аэропорта	5

3. Other airport services /Прочие услуги по аэропортовому обслуживанию for the aircraft with capacity of less than 30 seats, performing non scheduled flights/ Тарифы на дополнительные услуги при обслуживании воздушных судов с емкостью менее 30 кресел, выполняющих рейсы вне утвержденного сезонного расписания полетов

3.1. Airport services arrangement / Организация аэропортового обслуживания

№	Service/ Наименование услуги	Unit/Единица измерения	Price ex. VAT, USD/ Стоимость долл. США без НДС	20% VAT, USD / НДС 20%, долл. США	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	Airport services arrangement/ Организация аэропортового обслуживания	Per turnaround flight/за разворотный рейс	588,76	117,75	706,51

Remarks/ Примечания:

1. Service includes/ Услуга включает в себя:

- slot coordination/ слот координацию
 - coordination of all airport divisions and airport operators for organization of flight handling services/ координацию всех аэропортовых служб и операторов аэропорта для организации обслуживания рейса;
2. In case of arrival or departure flight handling only – 50% of the tariff is charged/ При обслуживании рейса только на прилет или вылет взимается 50% от тарифа;

3. No charge applies in the following cases:/ Тариф не применяется в следующих случаях:

- zero-payload flight/ рейсы без коммерческой загрузки;
- technical landing/посадка по техническим причинам;
- using the airport as an alternate/ при использовании аэродрома в качестве запасного;
- ambulance flights/ рейсы с медико-санитарным назначением;
- emergency landing/ при аварийной посадке.

3.2. Slot coordination services/ Услуги по слот координации

№	Service/ Наименование услуги	Unit/Единица измерения	Price ex. VAT, USD/ Стоимость долл. США без НДС	20% VAT, USD / НДС 20%, долл. США	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	Late request fee/ Сбор за позднюю подачу заявки на выполнение рейса	Per service/за обслуживание	59,47	11,89	71,36
2	Late cancellation fee/ Сбор за позднюю отмену рейса	Per service/за обслуживание	29,74	5,95	35,69

Remarks/Примечания:

1. Late request fee is applied in case request is submitted less than 3 hours before flight arrival/departure/ Сбор за позднюю подачу заявки на выполнение рейса применяется при подаче заявки менее чем за 3 часа до прилета/вылета рейса;
2. Late cancellation fee is applied in case flight is cancelled at the day of its operation/ Сбор за позднюю отмену рейса применяется в случае отмены рейса в день его выполнения.

3.3. Follow-me car service on the apron / Персональное сопровождение автотранспортом на перроне

№	Service/ Наименование услуги	Unit/ Единица измерения	Price ex. VAT, USD/ Стоимость долл. США без НДС	20% VAT, USD / НДС 20%, долл. США	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	Follow-me car service on the apron/ Персональное сопровождение автотранспортом на перроне	per 1 car/за 1 машину	416,29	83,26	499,55

3.4. Overflight of Civil Aviation aircraft /Облет воздушных судов гражданской авиации

№	Service / Наименование услуги	Units / Единица измерения	Price ex. VAT, USD/ Стоимость долл. США без НДС	20% VAT, USD / НДС 20%, долл. США	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	Overflight of Civil Aviation aircraft /Облет воздушных судов	hour /1час	4 343,22	868,64	5 211,86

Remarks/ Примечания:

1. A cancellation by the Customer from an application for the provision of services outside the aerodrome working regulations time is permitted not later than one hour before the end of the regulation's time except for:

- Delays of aircraft's departure due to meteorological conditions of airport of departure, destination, transit (it is mandatory to be registered by dispatcher-coordinator in the aircraft departure journal);
- Delays of aircraft's departure due to the technical reasons of the departure's aerodrome;
- Delays of aircraft's departure if a malfunctions before departure have been detected (with mandatory record in the order- card); the standard time for the defect rectification is 72 hours/

Аннулирование Заказчиком заявки на оказание услуг вне временного регламента возможно не позднее чем за час до времени окончания регламента за исключением:

- задержки вылета ВС по метеословиям аэропортов вылета, назначения, транзита (в обязательном порядке фиксируется в журнале выпуска ВС диспетчером ПДСП);
- задержки вылета по технической годности аэродрома вылета;
- задержки вылета ВС при обнаружении неисправности перед вылетом ВС (с обязательной записью в карт-наряде), нормативное время устранения дефекта – 72 ч.

3.5. Tariffs for access to airport controlled zone and restricted facilities/ Тарифы на оказание услуг по обеспечению доступа на режимные объекты и в режимные зоны аэропорта**3.5.1. Personal passes/ Личные пропуска**

№	Service/ Наименование услуги	Unit/ Единица измерения	Price ex. VAT, USD / Стоимость без НДС, долл. США	20% VAT, USD / НДС 20%, USD	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	single-use personal pass/ Разовый личный пропуск	1 item/ 1 штука	16,64	3,33	19,97
2	Permanent/temporary personal pass/ Постоянный/временный личный пропуск	1 item/ 1 штука	30,70	6,14	36,84
3	Permanent/ temporary personal pass update/ Внесение изменений в постоянный/временный личный пропуск	1 item/ 1 штука	3,77	0,75	4,52

4	Blocking of lost or out-of-order personal pass and monitoring of dismissed employee's personal pass/ Блокировка утерянного или пришедшего в негодность личного пропуска и сопровождение пропуска уволенного сотрудника	1 violation/ 1 нарушение	25,35	5,07	30,42
5	Prevention of a personal pass no-use at the security zone and facilities /Пресечение факта неношения (отсутствия) личного пропуска на режимном объекте и в режимной зоне	1 violation/ 1 нарушение	122,81	24,56	147,37
6	Prevention personal pass disposal by handing it over to third persons and return of the pass after confiscation for disposal / Пресечение факта передачи личного пропуска другому лицу и возврат пропуска после изъятия за передачу его другому лицу	1 violation / 1 нарушение	380,26	76,05	456,31
7	Late notice of personal pass loss / Несвоевременное уведомление об утере личного пропуска/	1 violation / 1 нарушение	380,26	76,05	456,31
8	Non-return or late return of a personal pass of a dismissed employee/ Невозвращени или несвоевременное возвращение личного пропуска уволенного сотрудника	1 violation/ 1 нарушение	380,26	76,05	456,31

3.5.2. Transport passes/ Транспортные пропуска

№	Service/ Наименование услуги	Unit/ Единица измерения	Price ex. VAT, USD / Стоимость без НДС, долл. США	20% VAT, USD / НДС 20%, USD	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
1	single-use transport pass/ Разовый транспортный пропуск	1 item/ 1 штука	56,67	11,33	68,00
2	Permanent/temporary transport pass/ Постоянный/временный транспортный пропуск	1 item/ 1 штука	146,93	29,39	176,32
3	Permanent /temporary transport pass update/ Внесение изменений в постоянный/временный транспортный пропуск	1 item/ 1 штука	9,30	1,86	11,16
4	Blocking of lost or out-of-order transport pass/ Блокировка утерянного или пришедшего в негодность транспортного пропуска	1 violation / 1 нарушение	25,35	5,07	30,42
5	Late notice of transport pass loss/Несвоевременное уведомление об утере транспортного пропуска	1 violation/ 1 нарушение	380,26	76,05	456,31

3.6. Services of JSC "RAMPORT AVIATION COMMERCE" /Услуги АО «РАМПОРТ АВИАЦИОННАЯ КОММЕРЦИЯ»

№	Service/ Наименование услуги	Unit/ Единица измерения	Price ex. VAT, USD/ Стоимость долл. США без НДС	20% VAT, USD / НДС 20%, долл. США	Price incl. 20% VAT, USD / Стоимость с учетом НДС 20%, долл. США
3.6.1.	The organization of the customs and border control for the international flight / Организация таможенного и пограничного контроля при выполнении рейса заграничного следования	service / услуга	296,61	59,32	355,93
3.6.2.	The organization of demonstration display of aircraft / Организация демонстрационного показа ВС	service / услуга	254,24	50,85	305,09
3.6.3.	Technical assistance in issuing passes to the controlled area of the airport / Техническое содействие оформления пропусков в КЗА				
1.	One-time personal pass/ Разовый личный пропуск	1 item/ 1 штука	2,15	0,43	2,58
2.	Permanent/temporary personal pass/ Постоянный/временный личный пропуск	1 item/ 1 штука	3,93	0,79	4,72
3.	One-time transport pass/ Разовый транспортный пропуск	1 item/ 1 штука	7,22	1,44	8,66
4.	Permanent/temporary transport pass/ Постоянный/временный транспортный пропуск	1 item/ 1 штука	18,75	3,75	22,50
3.6.4.	The arrangement of hotel accommodation, surface transportation and meals for passengers and air crews providing / Организация услуг по размещению в гостинице, обеспечению наземным транспортом, питанием пассажиров и экипажей ВС	% of the cost of services provided by a third party / % от стоимости услуг, оказанных сторонней организацией	15%		
3.6.5.	The arrangement of ground handling by outside organizations/ Организация услуг по наземному обслуживанию силами сторонних организаций				
3.6.6.	The arrangement of passengers and baggage air transport services to / from the airport /Организация услуг по воздушной перевозке пассажиров и багажа в/из аэропорта				